

П О Л О Ж Е Н И Е

о конкурсе иллюстраций фразеологизмов «Штрихи языка»

*Кто не знает иностранных языков,
ничего не знает и о своём собственном.*
(Гёте)

1. Общие положения.

1.1. Настоящее положение определяет статус, цели, задачи конкурса иллюстраций фразеологизмов «Штрихи языка» (далее по тексту – Конкурс), порядок его организации, условия проведения, награждения победителей и действует до завершения конкурсных мероприятий.

1.2. Организацию и сопровождение Конкурса осуществляет кафедра иностранных языков ФГБОУ ВО «Костромской государственной академии культуры и искусств» (далее КГУ), Институт гуманитарных наук и социальных технологий.

Экспертная группа конкурса:

Оценка конкурсных работ проводится экспертной группой, состоящей из преподавателей кафедры иностранных языков КГУ и представителей соучредителей и партнеров конкурса.

2. Основные цели и задачи конкурса.

2.1. Конкурс проводится с целью привития интереса студенческой молодёжи к иностранному языку, литературе, традициям, искусству и культуре стран изучаемого языка, повышению ее общего культурного уровня, развития творческой активности, приобщения к всемирному языковому и культурному наследию, посредством занятия изобразительным творчеством.

2.2. Задачи Конкурса:

- способствовать формированию положительной мотивации к изучению иностранного языка;
- повышение уровня владения иностранным языком;
- популяризация лингвострановедческих знаний;
- развитие творческих способностей студентов;
- расширение кругозора, образовательного и эстетического потенциала участников;
- развитие интереса к иностранному языку как академической дисциплине.

3. Участники конкурса.

В Конкурсе могут принять участие студенты всех курсов СПО и ВПО всех форм обучения. Принимаются только индивидуальные работы.

4. Этапы проведения Конкурса.

4.1. Конкурс проводится в два этапа: предварительный и финальный.

4.2. Предварительный этап включает прием заявок и работ, проверку их соответствия конкурсному заданию, другим условиям Конкурса.

4.3. На финальном этапе производится определение победителей и призеров Конкурса.

4.4. Сроки проведения Конкурса:

Заявки и работы на Конкурс принимаются с 1 марта по 5 апреля (15.00 МСК) 2022 года.

Оценка конкурсных работ экспертной группой: с 5 апреля по 7 апреля 2022 года.

Публикация итогов Конкурса: с 8 апреля 2022 года.

Внимание: в случае большого количества конкурсных работ возможно продление экспертизы.

5. Номинации конкурса.

1. Английский язык

2. Немецкий язык

3. Французский язык

4. Русский язык как иностранный

6. Требования к конкурсным работам.

6.1. Участникам Конкурса предлагается подготовить иллюстрацию к фразеологизму на иностранном языке в выбранной номинации.

6.2. Участник Конкурса самостоятельно выбирает фразеологизм для иллюстрирования.

6.3. На иллюстрации необходимо присутствие текста фразеологизма, на основе которого выполнена иллюстрация, и текста с объяснением смысла фразеологизма и примером употребления в речи (не более 50 лексических единиц текстовой информации). Текст со значением и примером использования фразеологизма в речи может быть, как на самой иллюстрации, так и являться дополнительным отдельным оформленным произведением (с использованием шрифтовых композиций и элементов каллиграфии) (Образец оформления в Приложении 1)

6.4. Все работы должны быть выполнены на изучаемом иностранном языке (английском, немецком, французском, русском). Текст с объяснением смысла фразеологизма должен быть представлен только в авторской переработке, доступным для студенческой аудитории языком. Категорически запрещено размещение необработанного текста из сторонних источников.

6.5. На Конкурс принимаются работы, выполненные в различных художественных техниках. Иллюстрации могут быть созданы как с применением компьютерной техники, так и в стиле традиционного искусства (иллюстрации, созданные без применения компьютерной техники, за исключением сканирования, кадрирования, цветокоррекции и коррекции

резкости, в том числе монохромные иллюстрации (полутоновые: черно-белые и т.п.) выполненные без использования компьютера).

6.6. При выполнении иллюстраций не допускается заимствование чужих изображений. Не допускается выполнение иллюстраций с использованием фотографий без ссылки на первоисточник. Не допускается использование изображений товарных знаков и знаков обслуживания, литературных, мультипликационных и киноперсонажей, известных людей. Не принимаются изображения, нарушающие законодательство России или любое другое применимое право (порнография, экстремизм (в т.ч. нацистская символика), хулиганство и т.п.). Не принимаются изображения, носящие ярко выраженную политическую окраску.

6.6. Иллюстрации для Конкурса должны быть отправлены в цифровом формате в виде файла JPEG — отсканированного или сфотографированного. Пожалуйста, перед загрузкой убедитесь, что на отсканированном изображении / фотографии отсутствуют густые тени или блики. Файл должен содержать в своем названии сокращенное наименование номинации и фамилию участника, например, АЯ_Иванов И / НЯ_Иванов И / ФЯ_Иванов И / РКИ_Иванов И)

6.7. Авторство работ должно быть индивидуальным – один автор, один руководитель на каждую работу. Коллективные работы не принимаются! От одного автора не более одной работы.

6.8. Присылая свою работу на конкурс, автор автоматически предоставляет право Оргкомитету конкурса на использование данного материала в некоммерческих целях (размещение в Интернете, в печатных изданиях, на выставочных стендах и т.п.).

7. Подача заявки и порядок размещения конкурсных работ.

Заявки и работы принимаются с 1 марта по 5 апреля 2022 г. (до 15.00 МСК) в Google-форме <https://forms.gle/Pk5h9WUf79i4McQb9>

В ответ вам будет выслано письмо о том, принята ваша заявка или нет. Время ответа на заявку составляет до 72 часов. В случае, если заявка не принята, будет указан нарушенный вами пункт Положения о конкурсе.

Если заявка принята, ваша работа будет размещена в группе кафедры иностранных языков КГУ в социальной сети VKontakte (<https://vk.com/club193499052>).

8. Критерии оценки конкурсных работ.

1. Содержание работы, гармоничная целостность текстовой и художественной частей: 0-5 б.
2. Оригинальность идеи и творческий замысел: 0-5 б.
3. Грамотность в подаче материала (отсутствие орфографических, пунктуационных, стилистических, грамматических ошибок): 0-5 б.
4. Аккуратность, как при выполнении работы, так и при написании текста, общая эстетическая целостность и подача, иллюстративность: 0-5 б.

Максимальное количество баллов – 20.

9. Награждение победителей.

В каждой номинации будут выявлены победители, занявшие 1, 2 и 3 места по наибольшему количеству набранных баллов, но не ниже установленного экспертной группой порога. Победители будут выявляться среди работ на английском, немецком, французском и русском языках отдельно, но при условии, что в каждой номинации поступит не менее 10 работ. Экспертная группа может отметить наиболее интересные работы специальными номинациями.

10. Оформление дипломов/сертификатов конкурса.

Всем участникам будут оформлены дипломы победителей/сертификаты участников в электронном виде.

Преподаватели иностранных языков/руководители получать благодарственные письма.

ВНИМАНИЕ!

Организаторы и экспертная группа конкурса не рецензируют присланные работы, не вступают с авторами в дискуссию и переписку относительно представленных на конкурс работ.

Организаторы оставляют за собой право не рассматривать присланные работы, которые не соответствуют условиям конкурса.

Заявки и работы, присланные с опозданием, **НЕ ПРИНИМАЮТСЯ!**

Вопросы можно задавать по адресу: unicom@ksu.edu.ru

ЖЕЛАЕМ УДАЧИ!

Образец конкурсной работы
(номинация «Русский язык как иностранный»)



палец в рот не клади

Значения:

1) *разг.* О человеке, который может воспользоваться ситуацией и забрать всё, если ему пойти на уступки;

2) *разг.* о человеке, который может постоять за себя.

Примеры:

1) – Если не хочешь без последней рубашки остаться, то **пальца ему в рот не клади**.

2) – Твоей сестре **палец в рот не клади**: всегда найдёт, что ответить.

Образец конкурсной работы
(номинация «Английский язык»)

To pull the devil by the tail



- to be in straitened circumstances, in a difficult situation

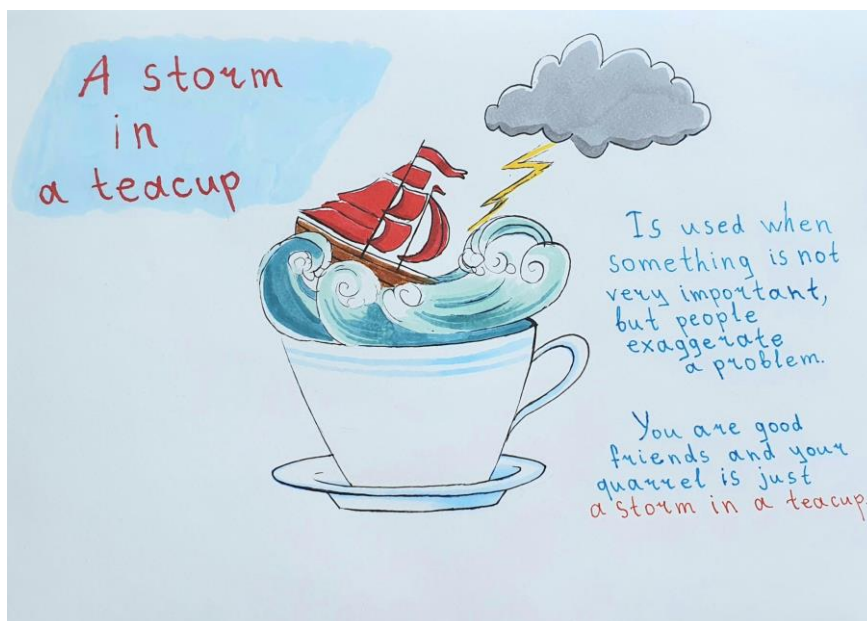
Example:

Ellie: "He always used to say he could succeed if he only had some capital. He fought this way along, to keep a roof over our heads and bring us up well, but it was always a struggle: always the same difficulty of not having capital enough, I don't know how to describe it to you."

Mrs. Hushabye: "Poor Ellie! I know. Pulling the devil by the tail."

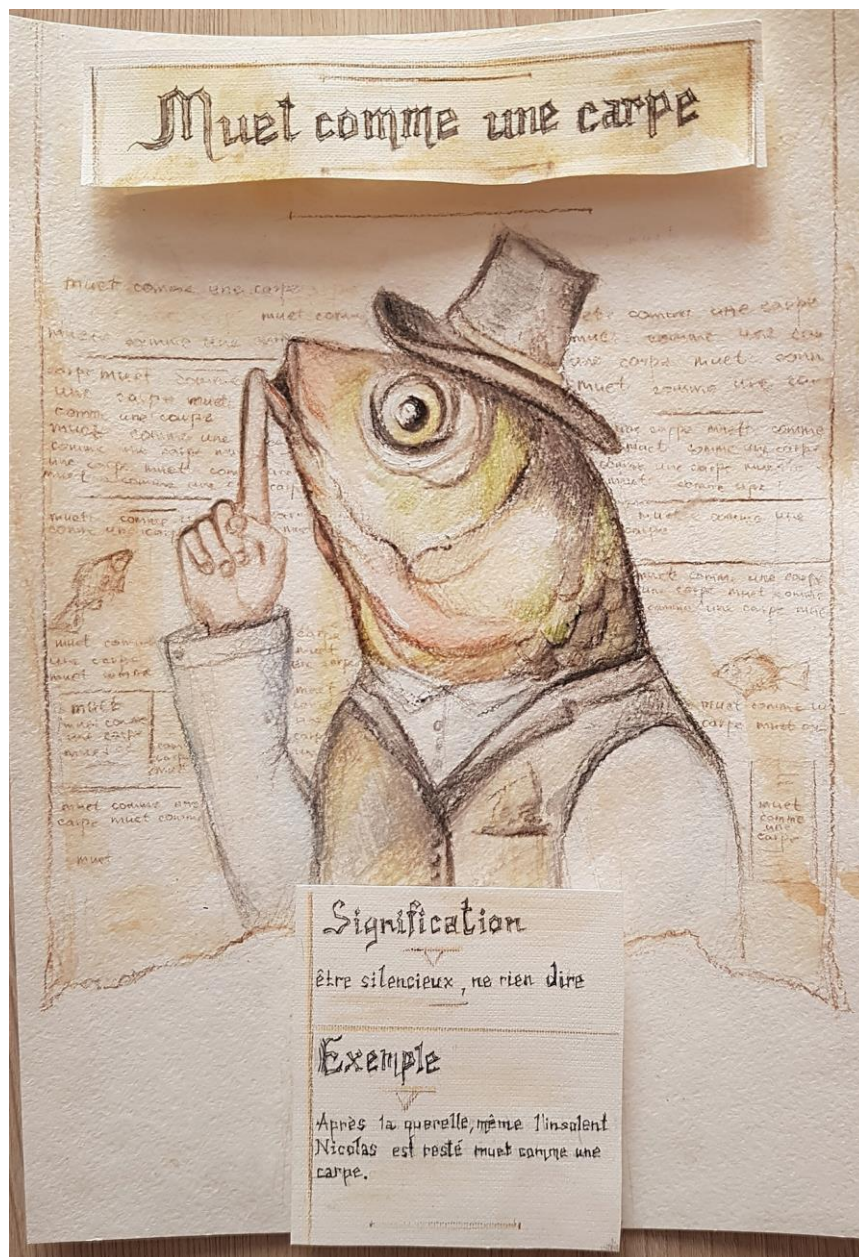
B. Shaw, «Heartbreak House», act I

Автор: Копылова Анастасия



Автор: Цыганкова Варвара

Образец конкурсной работы
(номинация «Французский язык»)



Автор: Джафарли Мариам Азер кызы

Образец конкурсной работы
(номинация «Немецкий язык»)



Wo sich Hase und Fuchs gute Nacht sagen

(перевод: Где заяц и лиса говорят друг другу спокойной ночи)

Значение (die Bedeutung)	Примеры (Beispiele)
Diese Redewendung wird scherzhaft gebraucht in der Bedeutung «an einem verlassenem, einsamen Ort».	1. Sie kam aus einer Gegend, wo sich die Füchse und Hasen Gute Nacht sagen.
	2. Ich wuchs auch, wo Fuchs und Hase sich gute Nacht sagen, an einer Schotterstrasse im ländlichen Arkansas, eine Stunde vom nächsten Kino entfernt.

Автор: Смирнова Светлана